



Universidade Federal do Rio Grande do Sul
Instituto de Letras
Programa de Pós-Graduação em Letras



Edital nº001/2016-PPG-Letras/UFRGS

ANEXO II

INSTRUÇÕES E CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DA SELEÇÃO DO PPG-LETRAS/UFRGS – 2016

– MESTRADO –

Área: ESTUDOS DA LINGUAGEM	2
1- Linha de Pesquisa: ANÁLISES TEXTUAIS, DISCURSIVAS E ENUNCIATIVAS	2
2- Linha de Pesquisa: LINGÜÍSTICA APLICADA	3
3- Linha de Pesquisa: PSICOLINGÜÍSTICA	5
4- Linha de Pesquisa: SOCIOLINGÜÍSTICA	6
5. Linha de Pesquisa: LEXICOGRAFIA, TERMINOLOGIA E TRADUÇÃO: RELAÇÕES TEXTUAIS	8
6- Linha de Pesquisa: FONOLOGIA E MORFOLOGIA	9
7- Linha de Pesquisa: GRAMÁTICA E SIGNIFICAÇÃO	10
Área: ESTUDOS DE LITERATURA	12
1- Linha de Pesquisa: PÓS-COLONIALISMO E IDENTIDADES	12
2- Linha de Pesquisa: ESTUDOS LITERÁRIOS APLICADOS: LITERATURA, ENSINO e ESCRITA CRIATIVA.....	13
3- Linha de Pesquisa: LITERATURA, SOCIEDADE E HISTÓRIA DA LITERATURA	14
4- Linha de Pesquisa: SOCIEDADE, (INTER)TEXTOS LITERÁRIOS E TRADUÇÃO NAS LITERATURAS ESTRANGEIRAS MODERNAS.....	15
5- Linha de Pesquisa: TEORIA, CRÍTICA E COMPARATISMO	16

Área: ESTUDOS DA LINGUAGEM

1- Linha de Pesquisa: ANÁLISES TEXTUAIS, DISCURSIVAS E ENUNCIATIVAS

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Dra. Ana Zandwais
Profa. Dra. Carmem Luci da Costa Silva
Profa. Dra. Freda Indursky
Profa. Dra. Lucia Rottava
Profa. Dra. Luiza Milano Surreaux
Profa. Dra. Maria Cristina Leandro Ferreira (coordenadora)
Profa. Dra. Solange Mittmann
Prof. Dr. Valdir do Nascimento Flores

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova escrita será respondida sem consulta à bibliografia e constará de perguntas gerais e pergunta específica, que se abre para escolha do candidato, tendo em vista a perspectiva teórica do orientador pleiteado.

b) Entrevista:

A entrevista versará sobre a compreensão do candidato sobre os referenciais teóricos da Linha de Pesquisa, sua eventual experiência na área acadêmica e profissional e seu grau de engajamento com os estudos de pós-graduação.

c) Projeto de Dissertação:

No Projeto de Dissertação (composto de 3 a 5 páginas de extensão), o candidato deve apresentar o problema que deseja investigar, a justificativa desta investigação, os pressupostos teóricos para realizar sua pesquisa e uma bibliografia preliminar.

Serão considerados, nessa avaliação, os seguintes elementos:

- aspectos teóricos das teorias do texto, do discurso e da enunciação;
- aspectos metodológicos das teorias do texto do discurso e da enunciação;
- perspectivas de pesquisa;
- considerações acerca da pesquisa apresentada no texto do projeto.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Serão considerados, nessa avaliação, os seguintes elementos:

- produção intelectual do candidato relacionada à Linha de Pesquisa;
- desempenho escolar durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

a) Bibliografia básica:

BARBARA, Leila; MACÊDO, Célia Maria Macêdo de. Linguística sistêmico-funcional para a análise de discurso: um panorama introdutório. In: *Cadernos de Linguagem e Sociedade*, 10 (1), 89-102, 2009. Encontrado em: <http://periodicos.unb.br/index.php/les/article/view/1212>

BARBISAN, Leci Borges. Texto e contexto. *Organon* – Revista do Instituto de Letras da UFRGS, n. 23: O texto em perspectiva, 1995. Encontrado em:

<http://seer.ufrgs.br/index.php/organon/article/view/29359/18049>

BENVENISTE, Emile. *Problemas de lingüística geral*. Vol. 1. Campinas, Ed. da Unicamp. Ler os seguintes capítulos da 5ª parte: "A natureza dos pronomes" e "Da subjetividade na linguagem".

INDURSKY, Freda. O texto nos estudos da linguagem. In: LAGAZZI-RODRIGUES, Suzy, ORLANDI, Eni P. *Introdução às ciências da linguagem – Discurso e textualidade*. Campinas: Pontes, 2006. p.33-80.

ORLANDI, Eni P. Análise do Discurso. In: LAGAZZI-RODRIGUES, Suzy, ORLANDI, Eni P. *Introdução às ciências da linguagem – Discurso e textualidade*. Campinas: Pontes, 2006. p.11-31.

ORLANDI, Eni P. Texto e discurso. *Organon – Revista do Instituto de Letras da UFRGS*, n. 23: O texto em perspectiva, 1995. Encontrado em:

<http://seer.ufrgs.br/index.php/organon/article/view/29365/18055>

SAUSSURE, Ferdinand de. *Curso de lingüística geral*. São Paulo, Cultrix. Ler os seguintes capítulos: Introdução – Capítulo III: "Objeto da Lingüística"; Primeira parte: Princípios Gerais – Capítulo I: "Natureza do signo lingüístico"; Segunda parte: Lingüística Sincrônica – Capítulo IV: "O valor lingüístico".

b) Bibliografia específica de cada perspectiva teórica:

Análises Textuais:

FUZER, Cristiane; CABRAL, Sara Regina Scotta. 2014. *Introdução à gramática sistêmico-funcional em Língua Portuguesa*. Campinas, SP: Mercado de Letras. Ler o capítulo 1.

Análises Discursivas:

Pêcheux, Michel. Língua, linguagens, discurso. In: PIOVEZANI, Carlos, SARGENTINI, Vanice (orgs.) *Legados de Michel Pêcheux inéditos em Análise do Discurso*. São Paulo: Contexto, 2011. p. 63-76. Ou In: PÊCHEUX, Michel. *Análise de Discurso*. Campinas: Pontes, 2011. p.121-129.

Análises Enunciativas:

FLORES, Valdir do Nascimento. *Introdução à teoria enunciativa de Benveniste*. São Paulo: Parábola, 2013. Ler os capítulos 2 e 3.

GUIMARÃES, Eduardo. Texto e enunciação. *Organon – Revista do Instituto de Letras da UFRGS*, n. 23: O texto em perspectiva, 1995. Encontrado em:

<http://seer.ufrgs.br/index.php/organon/article/view/29360/18050>

2- Linha de Pesquisa: LINGÜÍSTICA APLICADA

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Dra. Juliana Roquele Schoffen

Profa. Dra. Karen Pupp Spinassé

Profa. Dra. Luciene Juliano Simões

Profa. Dra. Magali Endruweit

Profa. Dra. Margarete Schlatter (coordenadora)

Prof. Dr. Paulo Coimbra Guedes

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova tem por objetivo avaliar a capacidade de leitura crítica do candidato em relação aos temas tratados em textos previamente selecionados e disponibilizados aos candidatos. Consiste em perguntas específicas sobre dois textos acadêmicos na área (um texto em língua inglesa e um texto em língua portuguesa), considerados aqui textos de base para a prova escrita; a resposta às perguntas exige a leitura crítica e o posicionamento do candidato em relação aos temas tratados. Os textos de

base serão disponibilizados na página do PPG-Letras/UFRGS para leitura prévia e poderão ser consultados no momento da prova.

Para realização da prova, o candidato poderá consultar cópia impressa dos artigos, desde que as cópias não contenham anotações de qualquer tipo. As cópias serão verificadas e avaliadas pelo aplicador da prova antes de seu início.

Serão considerados como critérios de avaliação se o candidato:

- demonstra compreensão do texto, identificando objetivos, procedimentos metodológicos, resultados e implicações da pesquisa, ponto de vista e linha argumentativa do autor, idéias principais e sua relação com diferentes partes do texto;
- posiciona-se quanto à tese e à argumentação apresentada pelo autor do texto em foco, levantando perguntas e críticas ao estudo analisado;
- posiciona-se quanto à relevância da pesquisa, identificando possíveis impactos sociais e teóricos;
- expressa seus comentários e posicionamentos de forma coerente e coesa, demonstrando fluência em produção de texto acadêmico.

Pontuação e classificação: cada questão é pontuada de forma independente (de 0 a 5 pontos). Os pontos são somados, e os candidatos são classificados de acordo com o seu desempenho.

b) Entrevista:

Objetivos da entrevista: avaliar o preparo acadêmico do candidato para desenvolver pesquisa na área, com base na defesa do projeto de pesquisa; avaliar a relação entre a trajetória profissional e o projeto de mestrado; avaliar motivação, disponibilidade, dedicação, comprometimento, contribuição e autonomia do candidato para desenvolver seus estudos (disciplinas, participação em grupo de pesquisa e desenvolvimento do projeto).

Serão considerados como critérios de avaliação se o candidato:

- demonstra preparo acadêmico na defesa do projeto e nas respostas a perguntas sobre questões específicas da pesquisa;
- posiciona-se quanto à relevância da pesquisa, identificando possíveis impactos sociais e teóricos;
- expressa seus comentários e posicionamentos de forma coerente e coesa, demonstrando fluência no discurso acadêmico;
- apresenta justificativa relevante para ingresso no curso e tem disponibilidade para dedicar-se às demandas do curso;
- apresenta um perfil adequado às demandas do curso.
- explicita e defende a contribuição que pretende dar ao curso (disciplinas e grupos de pesquisa).

Pontuação: o desempenho do candidato será avaliado pelo conjunto dos avaliadores e receberá uma nota de 0 a 5.

c) Projeto de Dissertação:

O exame do projeto tem por objetivo avaliar o preparo acadêmico do candidato para desenvolver pesquisa na área.

Critérios de avaliação:

- Preparo acadêmico: clareza de objetivos, das perguntas de pesquisa e da justificativa, profundidade da fundamentação teórica, detalhamento dos procedimentos metodológicos, explicitação da contribuição pretendida e dos problemas esperados, viabilidade do cronograma, relevância da bibliografia.
- Relevância do projeto: explicitação da relevância da pesquisa, identificando possíveis impactos teóricos e sociais.

- Integração da proposta às pesquisas em andamento na Linha de Pesquisa: explicitação da contribuição que pretende dar à Linha de Pesquisa e aos grupos de pesquisa a ela relacionados.

Sistemática de pontuação: cada projeto será lido, de forma independente, pelo orientador pleiteado e por outro(s) docente(s) avaliador(es) e pontuado com uma nota de 0 a 5. A nota final é a média de todas as notas obtidas pelo candidato.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Serão considerados, nessa avaliação, os seguintes elementos:

- produção intelectual do candidato relacionada à Linha de Pesquisa;
- desempenho escolar durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

Recomenda-se a consulta e leitura da produção de pesquisa dos docentes da Linha de Pesquisa (ver currículos na Plataforma Lattes do CNPq) e os textos de base para a Prova Escrita citados no item a).

3- Linha de Pesquisa: PSICOLINGÜÍSTICA

I - COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Ana Beatriz Areas da Luz Fontes

Profa. Ingrid Finger

Profa. Maity Simone Guerreiro Siqueira

Prof. Ubiratã Kickhöfel Alves (coordenador)

II ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova escrita tem por objetivo avaliar a capacidade de leitura crítica do candidato em relação aos temas tratados e consiste em perguntas específicas sobre dois textos acadêmicos na área (um texto em língua inglesa e um texto em língua portuguesa), sendo que a resposta às perguntas exige a leitura crítica e o posicionamento do candidato em relação aos temas tratados.

Os textos de base para esta prova escrita serão artigos disponibilizados na página do PPG-Letras/UFRGS para leitura prévia. Esses artigos poderão ser consultados no momento da prova, desde que sejam trazidos pelo candidato em cópia limpa, sem quaisquer marcações, da versão original impressa pelo próprio candidato disponibilizada na página PPG-Letras/UFRGS. A consulta a dicionário de inglês será facultada, desde que trazido pelo próprio candidato.

Critérios de avaliação da prova escrita: Será verificado se o candidato:

- demonstra compreensão do texto, identificando objetivos, procedimentos metodológicos, resultados e implicações da pesquisa, ponto de vista e linha argumentativa do autor do texto em foco, ideias principais e sua relação com diferentes partes do texto;
- posiciona-se quanto à tese e à argumentação apresentada pelo autor do texto, levantando perguntas e críticas ao estudo analisado;
- posiciona-se quanto à relevância da pesquisa, identificando possíveis impactos sociais e teóricos;
- expressa seus comentários e posicionamentos de forma coerente e coesa, demonstrando fluência em produção de texto acadêmico.

Pontuação e classificação: cada questão da prova escrita é pontuada de forma independente (de 0 a 5 pontos). Os pontos são somados, e os candidatos são classificados de acordo com o seu desempenho.

b) Entrevista:

Critérios de avaliação da entrevista. Será verificado se o candidato:

- demonstra preparo acadêmico na defesa do projeto e nas respostas a perguntas sobre questões específicas da pesquisa;
- posiciona-se quanto à relevância da pesquisa, identificando possíveis impactos sociais e teóricos;
- expressa seus comentários e posicionamentos de forma coerente e coesa, demonstrando fluência no discurso acadêmico;
- apresenta justificativa relevante para ingresso no curso e tem disponibilidade para dedicar-se às demandas do curso;
- apresenta um perfil adequado às demandas do curso;
- explicita e defende a contribuição que pretende dar para o curso (disciplinas e grupos de pesquisa).

Pontuação: o desempenho do candidato será avaliado pelo conjunto dos avaliadores e receberá uma nota de 0 a 5.

c) Projeto de Dissertação:

O projeto deve seguir o roteiro disponível na página do PPG-Letras/UFRGS. Deve estar diretamente relacionado com as linhas de pesquisa e com os projetos de pesquisa do orientador pleiteado. A entrega do Projeto deve ser feita em duas vias, uma delas sem identificação do candidato.

Critérios de avaliação do projeto:

- Preparo acadêmico do candidato: clareza de objetivos, das perguntas de pesquisa e da justificativa, profundidade da fundamentação teórica, detalhamento dos procedimentos metodológicos, explicitação da contribuição pretendida e dos problemas esperados, viabilidade do cronograma, relevância da bibliografia.
- Relevância do projeto: explicitação da relevância da pesquisa, identificando possíveis impactos teóricos e sociais.
- Integração da proposta às pesquisas em andamento: explicitação da contribuição que pretende dar à Linha de Pesquisa e aos grupos de pesquisa da área.

Pontuação: cada projeto será lido, de forma independente, pelo orientador pleiteado e por outro(s) docente(s) avaliador(es) e pontuado com uma nota de 0 a 5. A nota final é a média de todas as notas obtidas pelo candidato.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Serão considerados, nessa avaliação, os seguintes elementos:

- produção intelectual do candidato relacionada à Linha de Pesquisa;
- desempenho escolar durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

Recomenda-se a consulta e leitura da produção de pesquisa dos docentes da Linha de Pesquisa (ver currículos na Plataforma Lattes do CNPq) e os textos de base para a Prova Escrita citados no item a).

4- Linha de Pesquisa: SOCIOLINGÜÍSTICA

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Prof. Dr. Cléo Vilson Altenhofen (coordenador)

Profa. Dra. Elisa Battisti

Profa. Dra. Florence Carboni

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

Prova escrita de natureza discursiva, sem consulta, sobre determinado(s) tema(s) em Sociolinguística em que se avaliarão os seguintes pontos:

- leitura crítica e posicionamento do candidato em relação ao(s) tema(s) apresentado(s), identificando sua relevância social e implicações teóricas para a área de pesquisa;
- fluência na produção do texto acadêmico, considerando sua adequação ao estilo argumentativo, de forma reflexiva, coerente e coesa.

Avaliação: Média aritmética das notas de cada avaliador (escala de 01 a 10).

b) Entrevista:

A entrevista:

- avaliará o preparo acadêmico do candidato para desenvolver pesquisa na área, tomando-se por base a defesa de seu projeto de pesquisa;
- considerará a pertinência do tema em relação à trajetória do candidato e aos projetos desenvolvidos pelo orientador pleiteado e sua relevância para a pesquisa, identificando possíveis impactos sociais e teóricos;
- avaliará a motivação, disponibilidade, dedicação, comprometimento e autonomia do candidato para desenvolver seus estudos de Mestrado (disciplinas, desenvolvimento do projeto e participação em grupo de pesquisa e eventos da área).

Avaliação: Média aritmética das notas de cada avaliador (escala de 01 a 10).

c) Projeto de Dissertação:

Para elaboração do Projeto, sugere-se seguir roteiro disponível na página do PPG-Letras/UFRGS.

A análise do Projeto (documento com texto de extensão entre 12 e 15 páginas) levará em conta:

- pertinência do tema e sua relação com as pesquisas em andamento na Linha de Pesquisa;
- clareza de objetivos, das perguntas de pesquisa e da justificativa;
- principais contribuições e impactos sociais e teóricos esperados;
- consistência teórica e detalhamento dos procedimentos metodológicos;
- viabilidade do cronograma;
- relevância da bibliografia.

Avaliação: Média aritmética das notas de cada avaliador (escala de 01 a 10).

d) Avaliação do Currículo e Histórico:

A análise curricular considerará as publicações, atividades de formação, apresentação de trabalhos em eventos, traduções, premiações, bem como outras atividades relevantes para a atividade de pesquisa em nível de Mestrado: Iniciação Científica, atividades de extensão universitária, monitoria acadêmica. A análise do histórico escolar levará em conta o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação.

Avaliação: Média aritmética das notas de cada avaliador (escala de 01 a 10).

III. BIBLIOGRAFIA:**Bibliografia básica (títulos gerais)**

BISOL, L.; BATTISTI, E. *O português falado no Rio Grande do Sul*. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2014.

CALVET, L.-J. *Sociolinguística: uma introdução crítica*. São Paulo: Parábola, 2002.

LEITE, Yonne; CALLOU, Dinah. *Como falam os brasileiros*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 2002.

MELLO, Heliana; ALTENHOFEN, Cléo V.; RASO, Tommaso (orgs.). *Os contatos linguísticos no Brasil*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2011.

MOLLICA, Maria Cecília & BRAGA, Maria Luiza (orgs.). *Introdução à sociolinguística: o tratamento da variação*. São Paulo: Contexto, 2003.

- Bibliografia específica (de acordo com Temas/Tópicos preferenciais do orientador citados no Anexo I)
- GORSKI, E. M.; COELHO, I.L.; SOUZA, C.M.N. de. *Varição estilística: reflexões teórico-metodológicas e propostas de análise*. Florianópolis: Insular, 2014.
- GUY, G; ZILLES, A. *A Sociolinguística Quantitativa: instrumental de análise*. Parábola: São Paulo, 2006.
- HANKS, W. F. *Língua como prática social: das relações entre língua, cultura e sociedade a partir de Bourdieu e Bakhtin*. São Paulo, Cortez Editora, 2008.
- RADTKE, Edgar; THUN, Harald (eds.). Novos caminhos da geolingüística românica: um balanço. In: *Cadernos de Tradução do Instituto de Letras*, Porto Alegre, n. 5, p. 31-51, jan. 1999.

5. Linha de Pesquisa: LEXICOGRAFIA, TERMINOLOGIA E TRADUÇÃO: RELAÇÕES TEXTUAIS

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Dra. Anna Maria Becker Maciel
 Profa. Dra. Cleci Regina Bevilacqua
 Prof. Dr. Félix Bugueño Miranda (coordenador)
 Profa. Dra. Maria José Bocorny Finatto
 Profa. Dra. Patrícia Chittoni Ramos Reuillard

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A Prova Escrita, sem consulta, consistirá de 04 questões, respectivamente, sobre Terminologia, Lexicografia, Tradução e Linguística Geral.

Avaliação: nota individual por professor avaliador: atribuída em uma escala de 1 a 10. Nota global: média aritmética a partir das notas de cada avaliador.

b) Entrevista:

A entrevista considerará a pertinência do tema de pesquisa proposto no Projeto de Dissertação e a competência do candidato para expor seu projeto.

Avaliação: nota individual por professor avaliador: atribuída em uma escala de 1 a 10. Nota global: média aritmética a partir das notas de cada avaliador.

c) Projeto de Dissertação:

Para elaboração do Projeto, sugere-se seguir roteiro disponível na página do PPG-Letras/UFRGS.

A análise do Projeto consistirá do exame da pertinência do tema de pesquisa, da consistência teórica da proposta e da exposição coerente de objetivos no Projeto apresentado.

Avaliação: nota individual por professor avaliador: atribuída em uma escala de 1 a 10. Nota global: média aritmética a partir das notas de cada avaliador

d) Avaliação do Currículo e Histórico:

A análise curricular considerará as publicações, apresentação de trabalhos em eventos, traduções, premiações relacionadas com o tema de pesquisa do candidato e outras atividades relevantes: Iniciação Científica, atividades de extensão universitária e monitoria acadêmica.

Avaliação: nota individual por professor: de 1 a 10.

Avaliação: nota individual por professor avaliador: atribuída em uma escala de 1 a 10. Nota global: média aritmética a partir das notas de cada avaliador

III. BIBLIOGRAFIA:

- BEVILACQUA, Cleci Regina; FINATTO, Maria José Bocorny. Lexicografia e Terminografia: alguns contrapontos fundamentais. *Alfa*, São Paulo, 50 (2): 43-54, 2006. Disponível em <http://seer.fclar.unesp.br/alfa/article/view/1410>
- BIDERMAN, Maria Tereza Camargo. A ciência da lexicografia. *ALFA*, São Paulo, 28:1-26, 1984. Disponível em: <http://seer.fclar.unesp.br/alfa/article/view/3676/3442>
- BUGUEÑO MIRANDA, Félix. Balanço e perspectivas da Lexicografia. *Cadernos de tradução*, Florianópolis, 32/2: 1-23, 2013 Disponível em: <https://periodicos.ufsc.br/index.php/traducao/article/view/2175-7968.2013v2n32p15/25491>
- CABRÉ, María Teresa. A Terminologia, uma disciplina em evolução: passado, presente e alguns elementos de futuro. *Debate Terminológico*, Porto Alegre, 1:1-14, 2005. Disponível em: <http://seer.ufrgs.br/index.php/riterm/article/view/21286>
- CENTURION, Rejane; de MORAES, Milena Borges. Lexicografia e ensino: reflexões necessárias. *Caligrama*, Belo Horizonte, 18/2: 1-23, 2013. Disponível em: <http://www.periodicos.letras.ufmg.br/index.php/caligrama/article/view/5037>
- KRIEGER, Maria da Graça; FINATTO, Maria José B. *Introdução à Terminologia: Teoria & Prática*. São Paulo: Contexto, 2004.
- NORD, Christiane. El funcionalismo en la enseñanza de traducción. *Mutatis Mutandis*, Antioquia, 2(2): 1-35, 2009. Disponível em: <http://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/mutatismutandis/article/view/2397/2080>
- PYM, Anthony. Teorías contemporáneas de la traducción. Tarragona, 2001. Cap. 2, Teorías de la equivalencia, p.21-47. Disponível em: http://isg.urv.es/publicity/isg/publications/2011_teorias/index.htm
- SAUSSURE, Ferdinand de. Curso de Lingüística Geral. São Paulo: Cultrix, 1975. Ver capítulos abaixo:
 Primeira Parte: Princípios Gerais: Capítulo I: Natureza do signo linguístico; Cap. II: Imutabilidade e mutabilidade do signo; Cap. III: A linguística estática e a linguística evolutiva
 Segunda Parte: Linguística Sincrônica: Capítulo I: Generalidades; Cap. II: As entidades concretas da língua; Cap. III: Identidade, realidade, valores; Cap IV: O valor linguístico; Cap V: Relações sintagmáticas e relações associativas; Cap VI: Mecanismo da língua.

6- Linha de Pesquisa: FONOLOGIA E MORFOLOGIA

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Prof. Dr. Luiz Carlos Schwindt

Profa. Dra. Valéria Neto de Oliveira Monaretto (coordenadora)

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova escrita será realizada sem consulta a quaisquer materiais ou bibliografia e consta de perguntas gerais sobre tópicos da bibliografia indicada.

b) Entrevista:

A entrevista considerará se o candidato:

- expressa seus comentários e posicionamentos frente às questões dos avaliadores de forma coerente e coesa, demonstrando fluência no discurso acadêmico;
- apresenta justificativa relevante para ingresso no mestrado e tem disponibilidade para dedicar-se às demandas do curso.

c) Projeto de Dissertação:

O Projeto de Dissertação é um documento (de 03 a 05 páginas de extensão) no qual o candidato apresenta o problema que deseja investigar, a justificativa desta investigação, os pressupostos teóricos para realizar sua pesquisa e uma bibliografia preliminar.

d) Avaliação do Currículo e Histórico:

A análise do currículo considerará:

- se a formação acadêmica do candidato apresenta um perfil adequado às demandas da Linha de Pesquisa;
- se o candidato tem experiência com pesquisa;
- se participou de eventos e/ou de publicações na área; e
- se possui experiência docente na área de Letras.

A análise do histórico escolar avaliará o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação. A nota final do candidato, para fins de classificação, é a média das notas, numa escala de zero a dez, respeitados os pesos estabelecidos no Edital.

III. BIBLIOGRAFIA:

BISOL, L. (org.) *Introdução a estudos de fonologia do português brasileiro*. 5 ed. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2010.

MOLLICA, M. C. *Introdução à Sociolinguística: o tratamento da variação*. São Paulo: Contexto, 2004.

FARACO, C. A. *Linguística Histórica: uma Introdução ao estudo da história das línguas*. São Paulo: Parábola, 2005. Capítulos 2 e 3.

ROSA, M. C. *Introdução à morfologia*. S. Paulo: Contexto, 2010.

SCHWINDT, L. C. (org.) *Manual de Linguística: fonologia, morfologia e sintaxe*. 1 ed. Petrópolis: Vozes, 2014. Capítulos 1 e 2.

WEINREICH, U.; LABOV, W., HERZOG, M. *Fundamentos empíricos para uma teoria da mudança linguística*. Tradução: Marcos Bagno. Revisão técnica: Carlos A. Faraco. São Paulo: Parábola, 2006. Capítulo 3.

7- Linha de Pesquisa: GRAMÁTICA E SIGNIFICAÇÃO

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Prof. Dr. Gabriel de Ávila Othero (coordenador)

Prof. Dr. Marcos Goldnadel

Prof. Dr. Sérgio de Moura Menuzzi

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova escrita é sem consulta a quaisquer materiais ou bibliografia e consta de perguntas gerais sobre tópicos da bibliografia indicada.

A prova escrita do candidato receberá, de cada membro da Comissão de Avaliação, uma nota de 0 (zero) a 10 (dez); a nota final é a média das notas emitidas pelos membros da Comissão.

b) Entrevista:

A entrevista considerará se o candidato:

- expressa seus comentários e posicionamentos frente às questões dos avaliadores de forma coerente e coesa, demonstrando fluência no discurso acadêmico;
- apresenta justificativa relevante para ingresso no mestrado e se tem disponibilidade para dedicar-se às demandas do curso.

Na entrevista, os candidatos receberão, de cada membro da Comissão de Avaliação, uma nota de 0 (zero) a 10 dez); a nota final é a média das notas emitidas pelos membros da Comissão.

c) Projeto de Dissertação:

O Projeto de Dissertação é um documento (de no máximo 02 páginas de extensão), em que o candidato descreve seu tema ou temas de interesse, com alguma discussão que indique as referências e as questões que julgue relevantes.

No exame do Projeto de Dissertação, os candidatos receberão, de cada membro da Comissão de Avaliação, uma nota de 0 (zero) a 10 dez); a nota final é a média das notas emitidas pelos membros da Comissão.

d) Avaliação do Currículo e Histórico:

A análise do currículo considerará:

- se a formação acadêmica do candidato apresenta um perfil adequado às demandas da Linha de Pesquisa;
- se o candidato tem experiência com pesquisa;
- se participou de eventos e/ou de publicações na área; e,
- se possui experiência docente na área de Letras.

A análise do histórico escolar avaliará o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação. A nota final do candidato, para fins de classificação, é a média das notas, numa escala de zero a dez, respeitados os pesos estabelecidos no Edital.

III. BIBLIOGRAFIA:

GONÇALVES, C. A. *Iniciação aos Estudos Morfológicos: Flexão e Derivação em Português*. São Paulo: Contexto, 2011.

CANÇADO, M. *Manual de Semântica: Noções Básicas e Exercícios*. 3aed. São Paulo: Editora Contexto, 2012.

ESCANDELL, M. V. *Introducción a la Pragmática*. Caps. 1, 2, 3, 4, 5 e 7. Barcelona: Ariel, 2006.

PINKER, S. *O Instinto da Linguagem: Como a Mente Cria a Linguagem*. São Paulo: Martins Fontes, 2002. Trad. Claudia Berliner.

CARNIE, A. *Syntax: A Generative Introduction*. 2aed. Caps. 2, 3, 4, 5 e 6. Malden (MA, EUA): Blackwell, 2006.

Área: ESTUDOS DE LITERATURA

1- Linha de Pesquisa: PÓS-COLONIALISMO E IDENTIDADES

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO

Profa. Dra. Ana Lúcia Liberato Tettamanzy (coordenadora)

Profa. Dra. Jane Fraga Tutikian

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

O candidato deverá demonstrar conhecimento dos principais conceitos teóricos pertinentes à linha de pesquisa.

A prova escrita constará de três questões, uma de caráter geral, obrigatória para todos, e duas específicas. Dentre as duas questões específicas, cada uma versando sobre um dos temas listados abaixo, uma será sorteada, diante dos candidatos, para ser respondida na prova.

Durante a realização da prova, não será permitida consulta bibliográfica nem de qualquer documento, impresso ou não.

Na avaliação da Prova Escrita, serão observados os seguintes critérios: aderência ao tema proposto nas questões; demonstração de domínio do conteúdo proposto; utilização adequada da teoria dentro da Linha de Pesquisa; domínio de redação, coerência e objetividade.

b) Entrevista:

Na entrevista, os candidatos serão questionados pela Comissão de Avaliação sobre as atividades acadêmicas e a produção científica.

Também serão discutidos os pontos positivos e negativos do Projeto de Dissertação apresentado pelo candidato, considerando: adequação à Linha de pesquisa, pertinência do *corpus* simbólico escolhido e adequação do *corpus* teórico escolhido pelo candidato.

c) Projeto de Dissertação:

O projeto de dissertação deve conter tema, hipóteses de investigação, justificativa, objetivos, fundamentação teórica, metodologia, cronograma e bibliografia.

Critérios de avaliação do projeto:

- coerência, consistência e originalidade da proposta;
- adequação da proposta de pesquisa do candidato à Linha de Pesquisa e aos projetos de pesquisa em andamento por parte dos docentes do PPG-Letras/UFRGS que nela atuam.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Serão considerados, nessa avaliação, os seguintes elementos:

- produção intelectual do candidato relacionada à Linha de Pesquisa;
- desempenho escolar durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

ONDJAKI. *Os transparentes*. São Paulo: Companhia das Letras, 2012.

LIMA, Conceição. *A dolorosa raiz do Micondó*. São Paulo: Geração Editorial, 2012.

PRATT, Mary Louise. Introdução: A crítica na zona de contato. In: *Olhos do Império: literatura de viagens e transculturação*. Bauru: EDUSC, 1999.

COMPAGNON, Antoine. *Os cinco paradoxos da modernidade*. Belo Horizonte: Editora da UFMG, 2010.

2- Linha de Pesquisa: ESTUDOS LITERÁRIOS APLICADOS: LITERATURA, ENSINO e ESCRITA CRIATIVA

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Prof. Dra. Ana Lúcia Liberato Tettamanzy
 Prof. Dr. Antônio Marcos Vieira Sanseverino
 Prof. Dra. Gínia Maria Gomes
 Prof. Dra. Jane Fraga Tutikian
 Prof. Dra. Márcia Ivana de Lima e Silva (coordenadora)

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

Prova escrita é sem consulta a quaisquer materiais e consta de duas partes. Na primeira, há uma questão obrigatória para todos os candidatos que articula reflexão sobre literatura e produção de romance contemporâneo. Na segunda, há duas questões, das quais o candidato deve escolher apenas uma para responder. Uma trata de ensino de literatura e a outra sobre criação de romance.

b) Entrevista:

A entrevista versará principalmente sobre o currículo e o projeto de dissertação apresentado pelo candidato e será realizada somente com os candidatos aprovados na prova escrita.

c) Projeto de Dissertação:

Projeto de dissertação ou projeto de escrita criativa: documento (de até 15 páginas) que apresente o problema que deseja investigar, a justificativa desta investigação, os pressupostos teóricos para realizar sua pesquisa e uma bibliografia preliminar.

Na análise do projeto de dissertação, serão considerados os seguintes aspectos: clareza e ordenação; qualidade da definição do objeto a ser pesquisado; fundamentação teórica adequada; escolha metodológica pertinente e referências bibliográficas adequadas ao estudo proposto.

Na análise do projeto de escrita criativa, será considerada a viabilidade de escrita da obra proposta dentro do período de realização do curso, bem como a qualidade da reflexão sobre o exercício criativo. Em ambos os casos, será considerada, como fundamento básico, a qualidade da redação do projeto.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Na análise do currículo, serão consideradas as atividades profissionais e acadêmicas do candidato, bem como a sua produção bibliográfica relativa à área de interesse do candidato. Na análise do histórico, será considerado o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação.

A nota final do candidato, para fins de classificação, é a média das notas atribuídas, por cada avaliador, em cada etapa.

III. BIBLIOGRAFIA:

Textos básicos para primeira questão (obrigatória):

CALVINO, Italo. *Seis propostas para o novo milênio*. Trad. Ivo Barroso. São Paulo: Companhia das Letras, 2014.

COMPAGNON, Antoine. *Literatura para quê?* Trad. Laura Brandini. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2009.

RUFFATO, Luiz. *Flores artificiais*. São Paulo: Cia. das Letras, 2014.

Textos básicos para a segunda questão (o candidato deve escolher um dos tópicos para preparar):

a) Teoria do Romance

CORTÁZAR, Julio. A crise do culto do livro. In: *Obra crítica*. Org. Saúl Yurkievich. Trad. Paulina Wacht e Ari Rautman. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1998 (v. 1)

TODOROV, Tzvetan. *A beleza salvará o mundo*. Trad. Caio Meira. São Paulo: Difel, 2011.

b) Ensino de Literatura

COLOMER, Teresa. Ler na escola: os “livros de leitura”. In: *Andar entre livros: a leitura literária na escola*. Trad. Laura Sandroni. São Paulo: Global, 2007.

LEAHY-DIOS, Cyana. *Educação Literária como metáfora social: Desvios e rumos*. 2. ed. São Paulo: Martins Editora, 2004.

3- Linha de Pesquisa: LITERATURA, SOCIEDADE E HISTÓRIA DA LITERATURA

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO

Prof. Dr. Antonio Marcos Vieira Sanseverino

Prof. Dr. Homero José Vizeu Araújo

Prof. Dr. Luís Augusto Fischer

Prof. Dr. Paulo Seben de Azevedo

Profa. Dra. Regina Zilberman (coordenadora)

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova escrita, realizada sem consulta, apresenta questões que visam verificar o conhecimento e a análise das seguintes obras básicas:

- *A formação da leitura no Brasil*, de Marisa Lajolo e Regina Zilberman
- *Atlas do romance europeu 1800-1900*, de Franco Moretti;
- *Literatura e sociedade*, de Antonio Candido;
- *Marxismo e teoria da literatura*, de Georg Lukacs;
- *Mimesis*, de Erich Auerbach.

b) Entrevista:

A entrevista versará principalmente sobre o currículo e o projeto de dissertação apresentado pelo candidato.

c) Projeto de Dissertação:

O projeto de dissertação deve conter tema, hipóteses de investigação, justificativa, objetivos, fundamentação teórica, metodologia, cronograma e bibliografia.

Critérios de avaliação do projeto:

- coerência, consistência e originalidade da proposta;
- adequação da proposta à Linha de Pesquisa e aos projetos em andamento.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Na análise do Currículo, será considerada a sua produção científica comprovada nos últimos dois anos. Na análise do Histórico, será considerado o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

Conforme obras citadas no item a) acima.

4- Linha de Pesquisa: SOCIEDADE, (INTER)TEXTOS LITERÁRIOS E TRADUÇÃO NAS LITERATURAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

a) Literaturas de Língua Inglesa

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Dra. Kathrin Holzemayr Lerrer Rosenfield
 Profa. Dra. Rosalia Angelita Neumann Garcia
 Profa. Dra. Sandra Sirangelo Maggio (coordenadora)

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

O candidato deverá dissertar, em até três horas, em inglês, sobre DUAS de TRÊS questões pertinentes ao âmbito das literaturas de língua inglesa (que serão apresentadas na hora da prova). Não é permitido o uso de dicionários, gramáticas, compêndios ou qualquer tipo de livro ou material de consulta. O *corpus* de aplicação deste exercício teórico-crítico deverá ser selecionado entre o elenco de textos primários aqui especificados:

Art Spiegelman: *Maus*;
 Arthur Miller: *Death of a Salesman*;
 Chinua Achebe: *Things Fall Apart*;
 Elizabeth Gaskell: *Cranford*;
 J. M. Coetzee: *Disgrace*;
 James Joyce: *Dubliners*;
 Kate Chopin: *The Awakening*;
 T. S. Eliot: *The Waste Land*;
 Truman Capote: *In Cold Blood*;
 William Shakespeare: *The Taming of the Shrew*.

Como bibliografia de apoio, indicam-se antologias de Literatura Inglesa e Norte-americana e compêndios sobre a história da literatura desses dois polos, além de textos teóricos ligados às linhas de pesquisa tradicionais e à fortuna crítica dos autores e obras acima especificados.

b) Entrevista:

A entrevista, realizada em língua inglesa, versará principalmente sobre o currículo e o projeto de dissertação apresentados pelo candidato.

c) Projeto de Dissertação:

Documento elaborado conforme roteiro disponível na página do PPG-Letras/UFRGS. O projeto deve ser redigido em língua inglesa e deve estar vinculado a esta Linha de Pesquisa.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Para a avaliação do currículo do candidato, será considerada a sua produção científica comprovada nos últimos dois anos. Na análise do histórico, será considerado o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

Além das obras citadas acima, indicam-se, como bibliografia de apoio, antologias de Literatura Inglesa e Norte-americana e compêndios sobre a história da Literatura desses dois polos, além de textos

teóricos ligados às linhas de pesquisa tradicionais e à fortuna crítica dos autores e obras acima especificados.

b) Literaturas Francesa e Francófonas

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Beatriz Gil (coordenadora)

Prof. Robert Ponge

Profa. Henriette Karam

Prof. Ruben Daniel Castiglioni

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

Na prova escrita, discutir-se-á em língua francesa alguma questão de caráter geral (a ser escolhida entre, no mínimo, três questões); será permitida a consulta a dicionários e gramáticas em formato físico impresso (não virtual).

b) Entrevista:

A entrevista, realizada em língua francesa, versará principalmente sobre o currículo e o projeto de dissertação apresentados pelo candidato.

c) Projeto de Dissertação:

É um documento elaborado conforme roteiro disponível na página do PPG-Letras/UFRGS. Deve ser redigido em língua francesa e deve estar vinculado a esta Linha de Pesquisa.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Para a avaliação do currículo do candidato, será considerada a sua produção científica comprovada nos últimos dois anos. Na análise do histórico, será considerado o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

Não há indicação de bibliografia.

5- Linha de Pesquisa: TEORIA, CRÍTICA E COMPARATISMO

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Dra. Lucia Sá Rebello (coordenadora)

Profa. Dra. Rita Lenira de Freitas Bittencourt

Profa. Dra. Cinara Pavani

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova escrita será realizada sem consulta a quaisquer materiais e envolverá questões sobre os seguintes temas:

- Literatura Comparada: relações intertextuais;
- Literatura Comparada: relações interdisciplinares;

- Teorias do Comparatismo Literário;
- Literatura Comparada e Estudos da Tradução;
- Literatura Comparada e Estudos de Gênero: história, literatura e cultura.

b) Entrevista:

A entrevista versará principalmente sobre o currículo e o projeto de dissertação apresentados pelo candidato.

c) Projeto de Dissertação:

Documento elaborado conforme roteiro disponível na página do PPG-Letras/UFRGS. O projeto deve estar vinculado a uma das Linhas de Pesquisa existentes no PPPG-Letras/UFRGS. Recomenda-se a consulta da produção intelectual e dos projetos de pesquisa em desenvolvimento pelos docentes pretendidos como orientadores através da Plataforma Lattes.

d) Avaliação de Currículo e de Histórico:

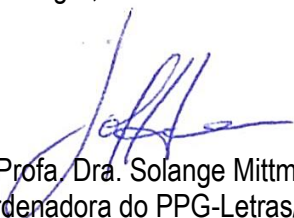
Para a avaliação do currículo do candidato, será considerada a sua produção científica comprovada nos últimos dois anos.

Na análise do histórico, será considerado o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação

III. BIBLIOGRAFIA:

- BASSNETT, S. *Estudos de Tradução*. Porto Alegre: EDUFRGS, 2005.
- CARVALHAL, Tania. 4. ed. *Literatura Comparada*. São Paulo: Ática. 1993.
- CARVALHAL, Tania. *O próprio e o alheio: ensaios de literatura comparada*. São Leopoldo: Unisinos, 2004.
- CUNHA, João Manuel dos Santos; OURIQUE, João L. Pereira; NEUMANN, Gerson R. (orgs.) *Literatura: crítica comparada*. Pelotas: Editora Universidade PERC/UFPEL, 2011.
- HOLANDA, Heloisa Buarque de (Org.). *Tendências e impasses*. Rio de Janeiro: Rocco, 1994.
- NITRINI, Sandra M. *Literatura Comparada*. São Paulo: EDUSP, 1997.
- SAMOYAUULT, Tiphaine. *A intertextualidade*. São Paulo: Hucitec, 2008.
- WEINHARDT, Marilene; CARDOZO, Maurício M. (orgs.) *Centro, centros: literatura e literatura comparada em discussão*. Curitiba: Editora UFPR, 2011.
- SCHMIDT, Rita T. (org.) *Sob o signo do presente; intervenções comparatistas*. Porto Alegre: Editora UFRGS, 2010.

Porto Alegre, 10 de fevereiro de 2016.



Prof. Dra. Solange Mittmann
Coordenadora do PPG-Letras/UFRGS